**Vendredi 18 février 2011, Fr. 8 section 01, Interrogation de vocabulaire #2**

**CORRIGÉ**

1. **Traduire :**

* Dominique is tall and strong. He weighs about 180 pounds.

Dominique est grand et fort [costaud]. Il pèse à peu près 80 kgs.

* He has curly brown hair and green eyes.

Il a les cheveux marron et frisés et les yeux verts.

* He is in his fifties but he looks younger.

Il a la cinquantaine mais il a l’air plus jeune.

* He looks a little like my English professor.

Il ressemble un peu à mon professeur d’anglais.

* Do you remember if he wears glasses?

Est-ce que tu te souviens s’il porte des lunettes?

* Everyone in his family is at least 6 feet tall.

Dans sa famille, tout le monde fait [mesure] au moins 1m.80.

* I don’t feel very well. I think I’m getting a cold.

Je ne me sens pas très bien. Je crois que j’ai attrapé un rhume.

* My throat hurts and I have a headache.

J’ai mal à la gorge et à la tête [et j’ai la migraine].

* I have been waiting for Adeline for an hour and cannot get in touch with her.

Cela fait une heure que j’attends Adeline [J’attends A. depuis une heure] et je n’arrive pas à la joindre.

* She must have turned off her cell phone [*turn off: couper*]

Elle a dû couper son portable.

**B. Décrivez chacun de ces objets en indiquant (dans la mesure du possible) la taille, la couleur, la forme, la consistance, l’usage:**

* Un couteau :

Un couteau est un objet gris, métallique, de forme allongée. Il est dur et assez léger. On s’en sert pour découper la nourriture. Il y a des couteaux à pain, des couteaux à viande, des couteaux à légumes, des couteaux à poisson. On peut aussi se servir d’un couteau comme d’une arme.

* Une ceinture [*a belt*] :

Une ceinture est un objet généralement en cuir, avec des trous à l’extrémité et une boucle. C’est long et léger. Une ceinture peut être de n’importe quelle couleur, mais elle est souvent noire ou marron. On s’en sert pour empêcher son pantalon de tomber, et comme accessoire de mode.

* Un ballon de foot [attention, pas le football américain] :

Un ballon de foot est rond et généralement noir et blanc. Il est fait avec du cuir à l’extérieur et rembourré à l’intérieur avec des matières naturelles ou synthétiques. C’est très léger. On s’en sert pour jouer au foot.

* Un réfrigérateur :

Un réfrigérateur est un grand objet de forme rectangulaire. Il est généralement blanc ou beige. Un réfrigérateur pèse très lourd. On s’en sert pour maintenir la nourriture (comme le lait, les oeufs ou la viande) au froid.

* Un parapluie :

Un parapluie est fait de tissu et d’une partie soit métallique soit plastique (que l’on appelle en français l’armature). Lorsqu’il n’est pas déployé, le parapluie est long, comme un bâton. Lorsqu’il est déployé, il ressemble à une fleur à l’envers. C’est léger. Il peut être de n’importe quelle couleur, avec des motifs comme des pois ou des rayures. On s’en sert pour se protéger de la pluie quand le temps est mauvais.

**C. Comment dire ?...**

* Que dit la vendeuse (le vendeur) lorsque vous entrez dans un magasin ?

Que puis-je faire pour vous ? Vous désirez ?

* La vendeuse vous annonce le prix de l’objet que vous voulez acheter, et vous demande comment vous comptez payer votre achat :

Cela vous fera 30 euros. Souhaitez-vous régler en liquide, par chèque ou par Carte Bleue ?

* Un ami vous propose de sortir de soir mais vous n’êtes pas sûr(e). Que répondez-vous ? [NB : ne dites pas « Je ne suis pas sûr », ce serait trop facile !]

Je ne sais pas, je vais réfléchir.

* Donnez un exemple d’une situation où vous allez demander à quelqu’un un coup de main :

Si je suis trop petite pour atteindre un objet placé haut, je vais demander un coup de main à quelqu’un de plus grand que moi.

* Un ami vous propose de l’aide -- pour aller faire des courses, par exemple -- mais vous n’en avez pas besoin. Que dites-vous dans ce cas ?

Merci, c’est sympa, mais je vais me débrouiller.